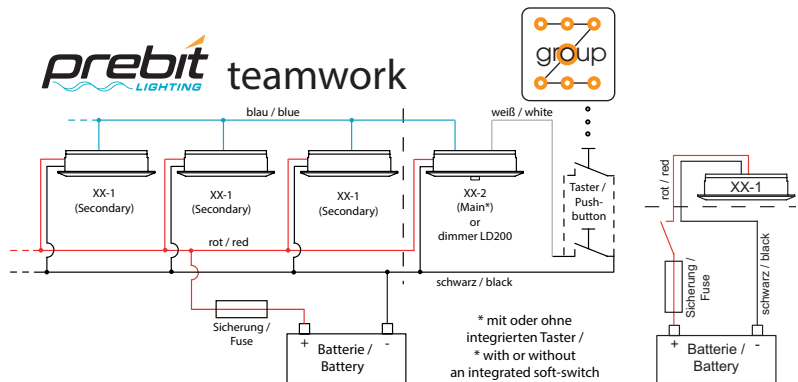
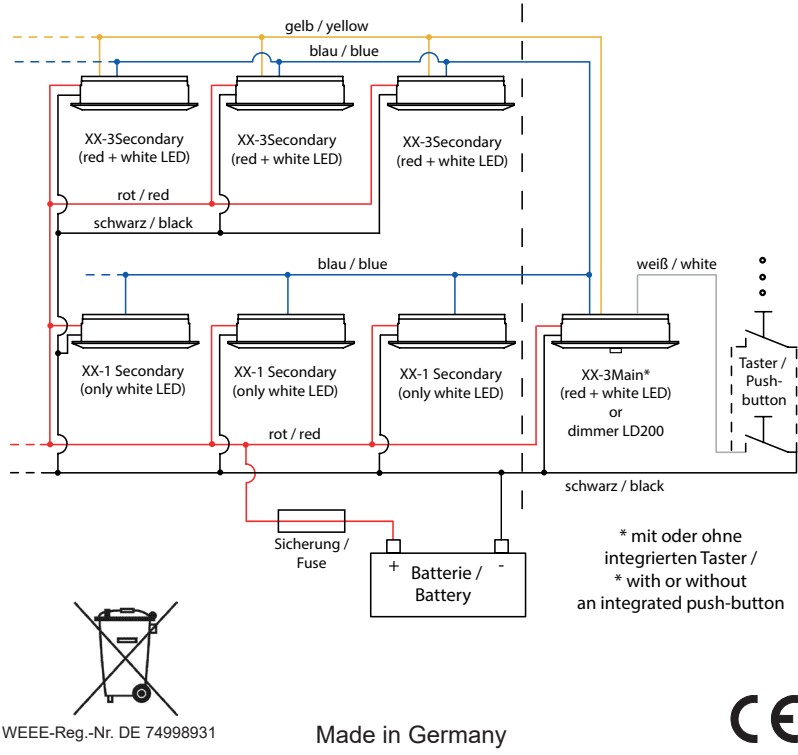
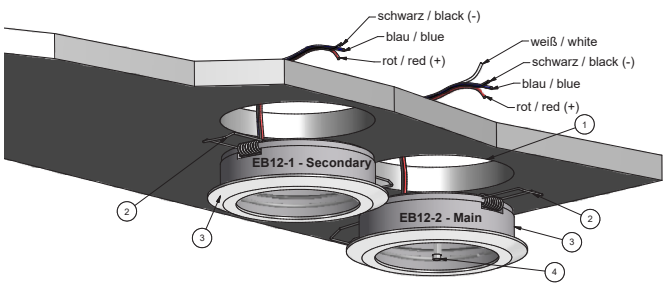




| Technical details : | EB12-1 / EB12-2 | EB12-3 Main/Secondary | EB12-1L / EB12-2L | EBQ12-1 / EBQ12-2 | EBQ12-3 Main/Secondary | EB15-1 / EB15-2 | EB15-3 Main/Secondary |
|--|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| Farbtemperatur / Colour Temp: | 3.000 Kelvin (warm white) | 3.000 Kelvin (warm white) / red | 3.000 Kelvin (warm white) | 3.000 Kelvin (warm white) | 3.000 Kelvin (warm white) / red | 3.000 Kelvin (warm white) | 3.000 Kelvin (warm white) / red |
| zulässige Betriebstemperatur / allowable operating Temp: | -10°C...+50°C | -10°C...+50°C | -10°C...+50°C | -10°C...+50°C | -10°C...+50°C | -10°C...+50°C | -10°C...+50°C |
| Spannung / operating Voltage: | DC 9-32V | DC 9-32V | DC 9-32V | DC 9-32V | DC 9-32V | DC 9-32V | DC 9-32V |
| Strom / Current Consumption: | 0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V | 0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V | 0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V | 0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V | 0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V | 0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V | 0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V |
| Leistung / Power Consumption: | max. 3 W | max. 3 W | max. 3 W | max. 3 W | max. 3 W | max. 3 W | max. 3 W |



| Technical details : | EB15-1L / EB15-2L | EB18-1 | EB19-1 | EB22-1 / EB22-2 / EB22-3 | EB01-1 | EB02-1 |
|--|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Farbtemperatur / Colour Temp: | 3.000 Kelvin (warm white) | 3.000 Kelvin (warm white) | 3.000 Kelvin (warm white) | 3.000 Kelvin (warm white) | 3.000 Kelvin (warm white) | 3.000 Kelvin (warm white) |
| zulässige Betriebstemperatur / allowable operating Temp: | -10°C...+50°C | -10°C...+50°C | -10°C...+50°C | -10°C...+50°C | -10°C...+50°C | -10°C...+50°C |
| Spannung / operating Voltage: | DC 9-32V | DC 9-32V / 21-32V | DC 9-32V / 21-32V | DC 9-32V | DC 9-32V | DC 9-32V |
| Strom / Current Consumption: | 0,28 A @ 12V / 0,14 A @ 24V | 0,6 A @ 12V / 0,3 A @ 24V | 0,6 A @ 12V / 0,3 A @ 24V | 0,56 A @ 12V / 0,27 A @ 24V | 0,16 A @ 12V / 0,13 A @ 24V | 0,16 A @ 12V / 0,13 A @ 24V |
| Leistung / Power Consumption: | max. 3 W | max. 6,2 W | max. 6,2 W | max. 6 W | max. 2,5 W | max. 2,5 W |



Montage- und Bedienungsanleitung
Installation and User Guide
Montage- en bedieningsinstructie

- EB01-1
- EB12L
- EB15L
- EB22
- EB02-1
- EBQ12
- EB18-1
- EB12
- EB15
- EB19-1

077-000005 04.22 (NL) (GB) (D)

prebit GmbH Tel.: +49 (0)2226 892280
Industriestrasse 21 Fax: +49 (0)2226 8922821
53359 Rheinbach info@prebit.de
Germany www.prebit.de

WEEE-Reg.-Nr. DE 74998931

Made in Germany



Bitte beachten Sie die nationalen Installations- und Unfallverhütungsvorschriften.

Einbau

Alle in dieser Bedienungsanleitung genannten Leuchten sind nur für Innenraum Anwendung geeignet! Bereiten Sie eine Einbauöffnung mit dem der Leuchte entsprechenden Durchmesser vor. Dann müssen Sie nur noch die Kabel (rot/schwarz) an die Gleichstromspannung 9-32V anschließen, die Federn² nach hinten biegen und das Leuchtegehäuse³ in die Einbauöffnung schieben.

ACHTUNG: prebit®-Leuchten verfügen zwar über einen Verpolungsschutz, bitte achten Sie dennoch auf die richtige Polarität: **rot (+) / schwarz (-)**

Bedienung EB1X-1 / EB2X-1 (Secondary)
Die Leuchte wird entweder über einen externen Schalter* ein- bzw ausgeschaltet oder als Secondary-Leuchte durch die Main-Leuchte EB1X-2 / EB2X-2 gesteuert.

Bedienung EB1X-2 / EB2X-2 (Main)

Zum Ein- und Ausschalten der Leuchte den Taster kurz drücken. Längeres Drücken bei eingeschalteter Leuchte regelt die Helligkeit bis zum Maximum (100%) oder Minimum (10%). Dann bleibt der Dimmer stehen, bis Sie ihn erneut betätigen. Wenn Sie die Dimmrichtung ändern möchten, lassen Sie die Taste kurz los und drücken innerhalb von einer Sekunde erneut.

Die Leuchte speichert automatisch ihren letzten Zustand und schaltet sich beim nächsten Mal genau so wieder ein.

Bedienung rot / weiß umschaltbare Leuchten (Main)

Ein Doppelpfeil wechselt zwischen rotem und weißem Licht. Ausgeschaltete Leuchten können mit einem Doppelpfeil immer auf rotes Licht eingeschaltet werden.

Werden EBxx-1Secondary Leuchten (nur weiße LEDs) mit in der Gruppe verwendet, schalten sich diese bei Rotumschaltung aus.

ACHTUNG: EBxx-3 Secondary Leuchten dürfen nur in Kombination mit EBxx-3 Main Leuchten betrieben werden!

Leuchten in Gruppenschaltung

Main / Secondary

Wenn Sie mehrere Secondary-Leuchten gemeinsam schalten und dimmen möchten, benötigen Sie **nur eine Leuchte vom Typ EBxx-2 oder EBxx-3 Main** sowie eine bis max. 15 Leuchten vom Typ EBxx-1 / EBxx-3Secondary. Verbinden Sie das **blaue** Steuerkabel der Mainleuchte mit allen blauen Kabeln der Secondaryleuchten untereinander (siehe Skizze) und bei der EB12xx-3 Secondary-Leuchte zusätzlich das gelbe Kabel. Nun steuert die Mainleuchte synchron und zuverlässig alle angeschlossenen EBxx-1 / EBxx-3Secondary.

ACHTUNG: mehrere Mainleuchten dürfen nicht untereinander verbunden werden!
In jeder Gruppe ist nur eine Main-Leuchte zulässig!

Optional: Anschluss an externen Taster

Um die Leuchten bequem über einen oder mehrere externe Taster zu bedienen, verbinden Sie das **weiße** Kabel Ihrer Mainleuchte über einen handelsüblichen Taster **mit dem Minuspol** der Batterie. Somit können alle Funktionen dieser Leuchte (wie auch der gesamten Gruppe) zusätzlich von diesem Taster aus gesteuert werden.

ACHTUNG: Der externe Tasteranschluss darf über den Taster nur mit dem **Minuspol (-)** der Batterie verbunden werden!

Einschaltverhalten ändern

Das Einschaltverhalten der Leuchte kann bei Bedarf programmiert werden. Folgende Modi sind einstellbar:

Memory-Modus (Standard)

Die Leuchte schaltet sich beim Anlegen der Spannung in ihren letzten Zustand ein. Leuchte AN bzw. AUS, sowie die Dimmstufe wird gespeichert.

EIN-Modus

Die Leuchte schaltet sich beim Anlegen der Spannung immer EIN.

AUS-Modus

Die Leuchte bleibt beim Anlegen der Spannung immer AUS.

Normalerweise ist keine Änderung notwendig.

Please observe national guidance and accident prevention provisions.

Installation

All lamps listed in this manual are only suitable for indoor use!

Prepare an installation opening with the corresponding diameter of the light. All you have to do then is to connect the cables (red/black) to the direct current 9-32V, bend the springs² backward and insert the light casing³ into the installation opening.

PLEASE NOTE! prebit® lights do indeed have a reverse polarity protection, but nevertheless take care that correct polarity is observed: **red (+) / black (-)**

Operation EB1X-1 / EB2X-1 (Secondary)
The light is either switched on or off via an external switch* or is used as a Secondary-lamp and controlled by Main-lamp EB1X-2 / EB2X-2.

Operation EB1X-2 / EB2X-2 (Main)

To switch the light on or off press the push-button switch⁴ briefly. Brightness can be adjusted by holding down the switch. To reverse the dimming phase release the switch briefly and press again within one second. The LED light can be dimmed to a minimum (10%) or pushed to maximum brightness (100%), and will remain at that respective level. The light keeps this brightness until the next change.

Operation red / white switchable lights (Main)

A double-click changes between the red and white light. Lights are switched off can always be switched on to red light with a double click. If EBxx-1Secondary lights (only white LEDs) used in the group, this switched OFF when switching to red light.

ATTENTION:

EBxx-3 Secondary lamps may only be operated in combination with EBxx-3 Main lights!

Light group switching

Main / Secondary

If you wish to switch and dim several Secondary lights at once, you require **only one type EBxx-2 or EBxx-3 Main** light, plus up to max. 15 type EBxx-1 / EBxx-3Secondary. Interconnect the **blue** control cable from the Main light to all of the blue cables from the Secondary lights (see diagram) and at the EB12xx-3 Secondary luminaire in addition to the yellow cable. Now the Main light will control all EBxx-1 / EBxx-3Secondary connected to it simultaneously and reliably.

CAUTION: Several Main lights may not be interconnected!

In each group, only one Main light is permitted!

Optional: Connecting to an external push button

To operate the lights conveniently using one or more external push buttons, connect the **white** cable from your Main light via a conventional push-button switch with the **negative pole** of the battery. This allows you to control all of the light's functions (as well as those of the entire group) additionally with this push button.

CAUTION: The external push-button connection may only be connected to the **negative pole (-)** of the battery!

Change switch-on behavior

The switch-on behavior of the light can be programmed if required. The following modes can be set:

Memory mode (default)

The light turns on to its last state when power is applied. Luminaire ON or OFF and the dimming level is saved.

ON mode

The light always turns ON when power is applied.

OFF mode

The lamp always remains OFF when the voltage is applied.

Normally no change is necessary.

Bij de montage moeten de nationale installatievoorschriften en de voorschriften ter voorkoming van ongevallen in acht genomen worden.

Montage

Alle lampen die in deze handleiding staan, zijn alleen geschikt voor gebruik binnenshuis!

Bereid een inbouwopening met de overeenkomstige diameter van het licht voor. Dan hoeft u alleen nog maar de kabels (rood/zwart) op de gelijkstroomspanning van 10-30 V aan te sluiten, de veren² naar achteren te buigen en de behuizing van de lamp³ in de inbouwopening te schuiven.

LET OP! prebit®-lampen zijn weliswaar beschermd tegen verwisseling van de polen, maar let toch op de juiste polariteit: **rood (+) / zwart (-)**

Bediening EB1X-1 / EB2X-1 (Secondary)
Het licht wordt zowel in- of uitgeschakeld via een externe schakelaar* of wordt gebruikt als een Secondary-lamp en gecontroleerd door een Main-lamp EB1X-2 / EB2X-2.

Bediening EB1X-2 / EB2X-2 (Main)

Voor het in- resp. uitschakelen van de lamp 1x kort op de toets ⁴ drukken. Door bij ingeschakelde lamp langer te drukken kan de helderheid tot maximum (100%) of minimum (10%) ingesteld worden. Dan blijft de dimmer staan totdat u opnieuw op de toets drukt. Als u de dimrichting wilt veranderen moet u de toets even loslaten en dan binnen 1 seconde opnieuw drukken. De lamp slaat de laatste ingeschakelde toestand automatisch op en brandt bij de volgende keer met dezelfde helderheid.

Bediening rood / wit schakelbare lichten (Main)

Met een "dubbelpklik" schakelt u tussen rood en wit licht. Lichten are switched off can always be switched on to red light with a double click.

Als EBxx-1Secondary licht (alleen witte LED's) die in de groep, deze uitgeschakeld bij het overstappen naar rood licht.

WAARSCHUWING: EBxx-3 Secondary armaturen mogen alleen worden gebruikt in combinatie met EBxx-3 Main lichten!

Lichte groepschakelen

Meester / Slaaf

Als u meerdere EBxx-1 / EBxx-3Secondary lichten tegelijkertijd wilt overschakelen en dompelen, heeft u slechts één type EBxx-3 Mainlicht nodig, plus maximaal maximaal. 15 type EBxx-1 / EBxx-3Secondary. Sluit de blauwe stuurkabel van het hoofdlicht aan op alle blauwe kabels van de Secondarylampen (zie afbeelding) en bij de EB12xx-3 Secondary armatuur naast de gele kabel. Nu zal het meesterlicht alle EBxx-1 / EBxx-3Secondary op een gelijkzijdige en betrouwbare manier aangesloten hebben.

VOORZICHTIG: Verschillende hoofdlampen EBxx-3Main mogen niet met elkaar worden verbonden!
In elke groep is slechts één hoofdlicht toegestaan!

Facultatief : Aansluiting op een externe drukknop

Om de lichten gemakkelijk te bedienen met een of meer externe drukknoppen, sluit de witte kabel van uw hoofdlamp via een conventionele drukknop met de negatieve pool van de batterij. Dit stelt u in staat om alle functies van het licht (evenals die van de gehele groep) te controleren met deze drukknop.

VOORZICHTIG: De externe drukknopverbinding mag alleen worden aangesloten op de negatieve pool (-) van de batterij!

Inschakelgedrag wijzigen

Indien nodig kan het inschakelgedrag van het licht worden geprogrammeerd. De volgende modi kunnen worden ingesteld:

Geheugenmodus (standaard)

Het licht gaat aan naar de laatste staat wanneer de stroom wordt ingeschakeld. Armatuur AAN of UIT en het dimniveau wordt opgeslagen.

Opodus

Het licht gaat altijd AAN wanneer de stroom wordt ingeschakeld.

UIT-modus:

De lamp blijft altijd UIT wanneer de spanning wordt aangelegd.

Normaal gesproken is er geen verandering nodig

Reinigung

Die Optik Ihrer prebit-Leuchte kann dauerhaft bewahrt werden, wenn Sie die Oberflächen zweimal in der Saison von möglichen Ablagerungen befreien.

Vor jeder Reinigung die Leuchte bitte unbedingt spannungsfrei schatten!

Idealerweise verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Wasser angefeuchtet wurde. Bitte nehmen Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel!

Sollte Ihre Leuchte mit Salzwasser in Berührung gekommen sein, so reinigen Sie diese ebenfalls mit einem Tuch, das mit klarem Wasser angefeuchtet wurde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma prebit GmbH, dass sich alle prebit-Leuchten in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (89/336/EWG) befinden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Montage und Anschluss der Leuchte nur durch Fachpersonal.
- Leuchte nicht für Freiraumtaucht geeignet.
- Leuchte vor allen Arbeiten (z.B. Reinigung) spannungsfrei schalten.
- Leuchte arbeitet mit Gleichstrom (DC). Auf richtige Polung der Anschlüsse (+/-) achten. Kein Garantieanspruch bei eigenmächtigen Veränderungen und/oder unsachgemäßer Benutzung!

Garantie

Die Garantiezeit beträgt drei Jahre und umfasst notwendige Ersatzteile sowie die Arbeitszeit für deren Einbau in die Leuchte selbst. Kosten für Aus- und Einbau der Leuchte sind nicht Bestandteil der Garantie.

Haftungsausschluss

prebit garantiert für eine einwandfreie Beschaffenheit und Funktion der eigenen Produkte. Eine Garantie oder Haftung für indirekte oder weiterführende Schäden wird jedoch abgelehnt. Diese Anleitung wurde nach bestem Wissen und Gewissen erstellt. Es kann jedoch nicht für Fehler und daraus resultierende Schäden gehaftet werden.



Achten Sie darauf, dass defekte Elektroartikel nicht in den Hausmüll gelangen, sondern sachgerecht entsorgt werden (Rücknahme durch den Handel, kommunale Sondermüll-Entsorger, etc.)

Die Verpackung Ihrer Leuchte besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert der Wiederverwertung zu.

Cleaning

Before cleaning disconnect the light from the power supply.

Only clean with a slightly wet, soft cloth. The use of clear water for wetting the cloth is recommended. Please do not use any cleaning or abrasive solutions! If your lamp comes in direct contact with salt water, then clean them well with a cloth dampened with clean water.

Declaration of Conformity

prebit GmbH hereby declares that all prebit-lights complies with the fundamental requirements of the European Directive on Electromagnetic Compatibility (89/336/EEC).

General Safety Instructions

- Installation and connection by a technician only.
- Light not suitable for use in wet areas.
- Disconnect light from mains supply before beginning any work (e.g. cleaning)!
- Light works with DC, observe correct polarity (+/-) of connections.
- Warranty expires in case of improper maintenance and/or incorrect use!

Guarantee

The warranty period is three years and includes necessary spare parts as well as the working time for their fitting into the luminaire itself. Costs for the removal and installation of the luminaire are not part of the guarantee.

Disclaimer

prebit guarantees that its own products are manufactured and function properly. This excludes any guarantee or liability for indirect or extended damages. These instructions were written to the best of our knowledge and ability. No liability can be accepted for mistakes made and damages resulting from mistakes made.

Make sure that defective electrical goods are not disposed of with household waste, but are properly disposed of (take-back by the trade, municipal waste disposal companies, etc.)

The packaging consists exclusively of recyclable materials. Please re-sort them accordingly.

Reiniging

Uw lampen behouden hun fraaie uiterlijk als de oppervlakken twee keer per seizoen afgestoft en gereinigd worden. Voór het reinigen moet de lamp stroomloos gemaakt worden. Gebruik voor de reiniging een zacht doekje dat met water een beetje vochtig gemaakt is. Gebruik voor de reiniging geen schoonmaak- of schuurmiddelen!

If your lamp comes in direct contact with salt water, then clean them well with a cloth dampened with clean water.

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart de firma prebit GmbH, dat al prebit-lampen overeenkomst met de principiële eisen van de Europese richtlijnen voor elektromagnetische verdraagzaamheid (89/336/EWG).

Algemene veiligheidsinformatie

- Montage en aansluiting alleen door vakkundig personeel.
- De lamp is niet geschikt voor gebruik in vochtige ruimten.
- Voordat aan de lamp gewerkt wordt (bijv. reiniging), moet deze stroomloos gemaakt worden!
- De lamp werkt op gelijkstroom (DC); let op de juiste polariteit van de aansluitingen (plus/min).
- De garantie vervalt bij zelf uitgevoerde veranderingen en/of onvakkundig gebruik!

Garantie

De garantietijd bedraagt drie jaar en omvat de noodzakelijke reserve-onderdelen alsmede de arbeidsuren voor de inbouw in de lamp zelf. Kosten voor het uit- resp. inbouwen van de lamp zijn geen onderdeel van de garantie.


Uitsluiting van de aansprakelijkheid

prebit garandeert een foutloze kwaliteit en functie van de eigen producten. Een garantie of aansprakelijkheid voor indirecte of verdergaande schade wordt echter uitgesloten. Deze instructie werd opgesteld naar eer en geweten. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor fouten en daaruit resulterende schade.

Zorg ervoor dat defecte elektrische apparaten niet bij het huisvuil worden weggegooid, maar op correcte wijze worden weggegooid (terugnname door de handel, gemeentelijke afvalbedrijven, enz.)

De verpakking van uw armatuur bestaat uitsluitend uit recyclebare materialen. Sorteer ze dienovereenkomstig opnieuw.



| Model | Installation opening  | Installation depth |
|----------------------|--|--------------------|
| EB01-1 | 28 mm | 32 mm |
| EB02-1 | 36 mm | 32 mm |
| EB12 / EB12L / EBQ12 | 62 mm | 18 mm |
| EB15 / EB15L | 76 mm | 20 mm |
| EB18-1 | 62 mm | 71 mm |
| EB19-1 | 76 mm | 72 mm |
| EB22 | 92 mm | 22 mm |